

**Protokoll**  
**über die Sitzung der Gemeindevertretung St. Gerold**  
**am 19. August 2013 im Sitzungszimmer des Gemeindezentrums St. Gerold**

Anwesende: Bgm. Summer Bruno, VizeBgm. Müller Alfred, GR Erhart Markus ,  
GV Wulz Florent, GV Nigsch Rupert, GV Burtscher Detlef,  
GV Behmann Jakob, GR Katschitsch Jürgen.  
DI Dieter Breuß und DI Alexander Bickel vom Büro Breuß/Mähr

Abwesend: GV Burtscher Gottlieb

Beginn/Ende: 20.30 – 23.00 Uhr

---

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung
4. Vergabe der Baumeisterarbeiten für die Erweiterung der Wasserversorgungsanlage BA03 und Erweiterung der Ortskanalisation BA05 lt. Vergabevorschlag des Ingenieurbüros Breuß und Mähr vom 9.7.2013
5. Vergabe der Mess- und Steuerungstechnik für die Wasserversorgungsanlage BA03 lt. Vergabevorschlag des Ingenieurbüros Breuß und Mähr vom 9.7.2013
6. Vergabe der örtlichen Bauaufsicht für die Bauarbeiten des BA03 lt. Angebot des Ingenieurbüros Breuß und Mähr vom 13.8.2013
7. Nachbesetzung eines Gemeindedelegierten in den Jagdausschuss
8. Beschluss über eine Förderung für den Konsumverein Sonntag
9. Festsetzung der Miete für den Konsumverein Sonntag
10. Berichte des Bürgermeisters
11. Allfälliges

### **zu Punkt 1. der Tagesordnung**

Bgm. Summer Bruno eröffnet um 20.30 Uhr die Sitzung und begrüßt die anwesenden Gemeindevertreter sowie DI Dieter Breuß und DI Alexander Bickel.

### **zu Punkt 2. der Tagesordnung**

Die Beschlussfähigkeit ist gegeben.

Der Antrag des Bürgermeisters auf Ergänzung der Tagesordnung um den Punkt 10. Beschluss, die Übertragungsverordnung dahingehend zu ändern, dass die Angelegenheiten der örtlichen Baupolizei hinsichtlich Bauwerke des Bundes der Bezirkshauptmannschaft zur Besorgung übertragen wird.

Tagesordnungspunkt wird aufgenommen, Beschluss einstimmig.

Der Antrag des Bürgermeisters auf Ergänzung der Tagesordnung um den Punkt 11.

Ansuchen des Viehzuchtvereins um Auszahlung eines Standgeldes anlässlich der Jubiläumsausstellung.

Tagesordnungspunkt wird aufgenommen, Beschluss einstimmig.

### **zu Punkt 3. der Tagesordnung**

Das Protokoll der Gemeindevertreterversammlung vom 3. Juni 2013 wird einstimmig genehmigt.

### **zu Punkt 4. der Tagesordnung**

DI Breuß und DI Bickel präsentieren das Projekt BA03 Sanierung Wasserversorgung und erläutern die Ausschreibung der Baumeisterarbeiten:

16 Firmen haben die Pläne abgeholt – 4 Firmen haben ein (Gesamt-)Angebot abgegeben.

1. Fa. Swietelsky Bau GmbH, Feldkirch – Euro 1.359.819,53 netto
2. Fa. Hilti & Jehle GmbH, Feldkirch – Euro 1.377.277,78 netto
3. Fa. Jäger Bau GmbH, Schruns – Euro 1.515.102,80 netto
4. Fa. Geo Alpinbau, Imst – Euro 1.576.194,34 netto

Die jeweiligen Angebote umfassen die Arbeiten Hochbehälter Gaßnerberg, Pumpwerk Gaßnerberg, Erdarbeiten sowie Liefern und Verlegen der Wasserleitungen (gesamt ca. 3,2 km Leitungslänge), Güterweg Lehen (Sanierung) und Baumeisterarbeiten Kanal BA05 BT02.

Angebot des Bestbieters Fa. Swietelsky Bau GmbH:

Hochbehälter	175.506,70
Pumpwerk	172.608,84
Erdarbeiten	802.696,07
Güterweg	139.271,18
Kanal	69.736,74

Die Gemeindevertreter beschließen die Vergabe der Baumeisterarbeiten BA03 zum Angebotspreis Euro 1.150.811,61 netto und Erweiterung Ortskanalisation BA05 BT2 zum

Angebotspreis Euro 69.736,74 an den Best- und Billigstbieter, Fa. Swietelsky Bau GmbH, Feldkirch. Der Beschluss erfolgt einstimmig.

#### **zu Punkt 5. der Tagesordnung**

DI Breuß Dieter und DI Bickel Alexander erläutern die Angebotsausschreibung BA03 der Sanierung Wasserversorgung St. Gerold betreffend Mess- und Steuerungstechnik – da die Fa. Siemens beim BA02 alle Arbeiten durchgeführt hat wurde die Fa. Siemens zur Legung eines Angebotes angeschrieben.

Die Fa. Siemens hat ein Angebot in Höhe von Euro 81.677,20 netto für die Erstellung der Mess- und Steuerungstechnik Sanierung Trinkwasserversorgung BA03 abgegeben – dies entspricht den Preisen des BA02 erhöht um den gesetzlichen Index.

Die Gemeindevertreter beschließen einstimmig die Arbeiten Mess- und Steuerungstechnik gemäß Vergabevorschlag der Fa. Breuß/Mähr an den Best- und Billigstbieter, Fa. Siemens GmbH zum Preis von Euro 81.677,20 netto zu vergeben.

#### **zu Punkt 6. der Tagesordnung**

DI Dieter Breuß erläutert die Arbeiten der örtlichen Bauaufsicht und legt dar, welche Arbeiten im Angebot enthalten sind. Der Angebotspreis für die Bauleitung beträgt Euro 52.776,64 netto.

Die Gemeindevertreter beschließen einstimmig die Bauaufsicht Sanierung Trinkwasserversorgung BA03 an das Ingenieurbüro Breuß/Mähr zum Angebotspreis zu vergeben.

#### **zu Punkt 7. der Tagesordnung**

Die Gemeindevertreter beschließen einstimmig, Herr Rupert Fink als Delegierten der Gemeinde St. Gerold in den Jagdausschuss zu entsenden.

#### **zu Punkt 8. der Tagesordnung**

Die Gemeindevertreter beschließen einstimmig, dem Konsumverein Sonntag für den Betrieb des Dorfladens in St. Gerold eine Förderung in Höhe von Euro 2.100,-- jährlich zu gewähren. Die Förderung wird ab 1.1.2013 ausbezahlt – erstmalig also für das Kalenderjahr 2013.

#### **zu Punkt 9. der Tagesordnung**

Die Gemeindevertreter beschließen einstimmig, die Miete für den Dorfladen im Gemeindezentrum St. Gerold mit Euro 2.100,-- netto zuzügl. 20 % Umsatzsteuer jährlich festzusetzen. Die Miete wird dem Konsumverein Sonntag ab 1.1.2013 vorgeschrieben – erstmalig also für das Kalenderjahr 2013.

### **zu Punkt 10. der Tagesordnung**

Bgm. Bruno Summer berichtet folgendes:

- Stipo Lizat ist seit 15. Juli 2013 für 3 Monate bei der Gemeinde als Gemeindearbeiter teilzeitbeschäftigt – das Ausmaß beträgt 30 %. Durch die Anstellung von Stipo Lizat soll Gemeindearbeiter German Katschitsch entlastet werden.
- Am 14. Juni 2013 hat für alle Arbeiter, die an der Sanierung Trinkwasserversorgung BA02 mitgeholfen haben, ein Bauhoffest stattgefunden.
- Am 30. Juni 2013 hat am Plankenberg eine Biotopexkursion stattgefunden. Bgm. Bruno Summer bedankt sich bei einzelnen Gemeindevertretern für deren Teilnahme.
- Am 8. Juli hat Hartmann Gisela ihren 80.sten Geburtstag gefeiert – die Gemeinde hat sich mit einem Geschenkkorb als Gratulant eingestellt.
- Am 29. Juli hat eine Besprechung bezüglich der weiteren Vorgangsweise bei der Sennerei Sonntag stattgefunden – Bgm. Bruno Summer wird die Gemeindevertreter weiterhin auf dem Laufenden halten.
- Am 13.8. hat die Wasserrechtsverhandlung zum BA03 – Sanierung Trinkwasserversorgung stattgefunden.
- Ab September sollte die neue „Talschafft“ erstmals erscheinen und den bisherigen Blickwinkel sowie die einzelnen Gemeinderundschreiben ersetzen. Die Gemeinde Thüringerberg sollte den diesbezüglichen Beschluss am 19. August 2013 fassen.
- Bgm. Bruno Summer bedankt sich bei Florent Wulz und bei den Verantwortlichen des Sportvereins für die Abhaltung des Gauditurniers.
- Bei einer Sitzung zum Thema Kontingent der Gemeinde im Walgaublatt wurde folgendes Vorgehensweise vereinbart: von den 12 begünstigten Seiten der Gemeinde jährlich werden 6 Seiten an die Propstei abgetreten (ab 2014) – die Gemeindevertreter stimmen diesem Vorschlag einstimmig zu.

### **zu Punkt 11. der Tagesordnung**

Der Antrag, die Übertragungsverordnung dahingehend zu ändern, dass die Angelegenheiten der örtlichen Baupolizei hinsichtlich Bauwerke des Bundes der Bezirkshauptmannschaft zur Besorgung übertragen wird, wird einstimmig angenommen und beschlossen.

### **zu Punkt 12. der Tagesordnung**

Die Gemeindevertreter beschließen mit 6 Ja-Stimmen bei zwei Stimmenthaltungen an die Mitglieder des Viehzuchtvereins St. Gerold pro aufgetriebenem Stück Vieh bei der Jubiläumsausstellung am 26. Oktober 2013 Euro 10,-- in bar auszubezahlen.

### **zu Punkt 13. der Tagesordnung**

Erich Schäfer teilt mit, dass in einer der letzten Sitzungen berichtet worden ist, dass ihm Urlaub abgegolten und ausbezahlt worden ist – er legt Wert darauf, dass im Zuge der Auszahlung des Urlaubes auch 10 Tage Urlaub verfallen sind. Er wünscht eine Protokollierung dieses Umstandes. Da alle Gemeindevertreter mit der Protokollierung einverstanden sind wird die Wortmeldung des Gemeindegeschäftsführers protokolliert.

GR Katschitsch Jürgen urgiert in Sachen Friedhofsverwaltung. Bgm. Bruno Summer teilt mit, dass die Mithilfe eines pensionierten Gemeindebediensteten durch die Vermittlung des Gemeindeverbandes zustande gekommen ist und dass demnächst eine Sitzung des Friedhofsausschusses einberufen wird.

GV Nigsch Rupert erkundigt sich über die Angelegenheit Burtscher Andreas und Ansaugstelle Hölltobel für die Feuerwehr St. Gerold. Bgm. Bruno Summer informiert über den aktuellen Stand.

GV Burtscher Detlef gibt an, dass die Versicherungspolizzen der Gemeinde überarbeitet werden sollten – er kümmere sich unentgeltlich um eine Überarbeitung der Versicherungen und eine neue Ausschreibung der Versicherungen. Der Abschluss von neuen Versicherungen sollte dafür im Gegenzug über sein Maklerbüro vorgenommen werden.

Der Schriftführer:

Katschitsch Jürgen

Der Bürgermeister:



Summer Bruno

Angeschlagen am 23. August 2013  
Abgenommen am 6. Sept. 2013